

# NÉPLAP

Világ proletárjai egyesüljétek!

AZ MDP HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XII. EVFOLYAM, 172. SZÁM

ÁRA: 50 FILLÉR

1955. JULIUS 23., SZOMBAT

## A Szovjetunió népgazdasága 1955 első félévében

Moszkva (TASZSZ) Közvetítették a Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő Központi Statisztikai Hivatal jelentését a Szovjetunió 1955. első félévi népgazdaságfejlesztési állami tervének teljesítési eredményeiről.

Az ipar össztermelési tervét 103 százalékkal teljesítette,

Az első félévben biztosították az iparnak, elsősorban a nehéziparnak, a népgazdaság fejlődése alapjának további fellendítését. Az ország egész iparának össztermelése a beszámolási időszakban 1954 megfelelő időszakához viszonyítva 12 százalékkal növekedett.

traktort (tényleges szám szerint), 21 000 gabonakombájnt, több tízezer traktorekét, vetőgépet, burgonyaitató gépet és sok más mezőgazdasági gépet kapott;

Az 1954. október 1-től 1955. július 1-ig eltelt tíz hónap alatt a kolhozokban 28 százalékkal több tejet fejtek, mint 1953-54 hasonló időszakában és 52 százalékkal többet, mint 1952-53 hasonló időszakában.

1955. július 1-én 1954. július 1-hez viszonyítva a haszonállat létszám az országban előzetes adatok szerint a következőképp növekedett: Tehén 6 százalékkal, juh 6 százalékkal. A sertésállomány körülbelül a múlt évi színvonalon maradt.

A vasúti közlekedés átlagos napi rakodási tervét 103 százalékkal teljesítette.

zálékra teljesítette. Teljesítettek és túlteljesítették a legfontosabb népgazdasági rakományok rakodási tervét is.

A Központi Statisztikai Hivatal jelentése rámutat, hogy az állami beruházások volumene 1955 első félévében az 1954 első félévi beruházásoknak 111 százaléka volt.

Növekedett a beruházások volumene a nehéziparban, a közlekedésben és a mezőgazdaságban. Jelentékeny beruházásokat irányítottak a tömegfogyasztási cikkek gyártó üzemek építésére. Növekedett a lakásépítés, az iskolaépítés, az egészségügyi intézmények, óvodák és bölcsődék, úttörőárok, filmszínházak építésének, valamint az egyéb kulturális és közérdekű intézmények építkezéseinek volumene.

### Az ötéves tervet 4 év és négy hónap alatt teljesítették

A jelentés rámutat, hogy az 5. ötéves tervet az ipari termelés általános volumenét tekintve határidő előtt, 1955. május 1-re, azaz négy év és négy hónap alatt teljesítették. Az ipari termelés volumene ebben az időpontban 71 százalékkal haladta meg az 1950. évi színvonalat.

A nehézipar igen sok fontos termelési ágát tekintve, túlteljesítették a félévi tervet. Sok élelmiszer és ipari árut termeltek a félévi terven felül.

Viszont több minisztérium nem teljesítette egyes ipari termékeik termelésének tervét.

Bár az ipari berendezések kihasználása bizonyos fokig javult, mint a közlemény rámutat, több ágazatban, köztük a faiparban még mindig nem használják ki kielégítően a berendezéseket.

Az ipari termékek önköltsége csökkentésének tervét teljesítették; az önköltség előzetes adatok szerint 3,8 százalékkal csökkent.

### Az iskolából 640 000 szakember került ki

A lakosságnak az állami és a szövetkezeti kereskedelem összehasonlító árákon számítva, nyolc százalékkal több árut adott el, mint 1954 első félében.

A külkereskedelem terén a Szovjetunió 1955-ben tovább szélesítette gazdasági kapcsolatait a külországokkal. A Szovjetunió jelenleg 58 országgal folytat kereskedelmet.

A népgazdaságban foglalkoztatott munkások és alkalmazottak száma 1955 első félévének végén 1954 első félévéhez viszonyítva több, mint egymillióval nőtt.

A munka termelékenységére a tavalyi év megfelelő időszakához viszonyítva az iparban 7 százalékkal, az építőiparban pedig 10 százalékkal nőtt. A munkatermelékenység

emelése tervét mind az iparban, mind pedig az építőiparban teljesítették.

A városokban és a falvakban tovább bővült a középiskolák hálózata.

A főiskolák és technikumok az idén a levezető oktatásban résztvevőket is beleszámítva, több mint 640 000 fiatal szakembert adnak, azaz majdnem 80 ezerrel többet, mint tavaly. A jelentés befejezésül megjegyzi, hogy az 1955. évi első félévi terv teljesítésének eredményei a Szovjetunió egész népgazdaságának további fellendüléséről és a Szovjetunió 1951-1955. évi ötödik ötéves terve feladatainak sikeres teljesítéséről tanúskodnak.

### Csökkent az önköltség — árleszállítás volt

Az előző években és a beszámolási időszakban elért iparfejlesztési munkatermelékenység emelési és önköltség-csökkentési sikerek lehetővé tették, hogy 1955. július 1-ével újból csökkenték a tüzelőanyag, a vas és acél és szénkészítmények, a gépek és berendezések, a vegyipari termékek és építőanyagok nagybani árát, valamint a villamos- és hőenergia, a vasúti és gépkocsis teherszállítás díjtételeit.

A mezőgazdasággal foglalkozó fejezetből megtudjuk,

hogy a kolhozokban, a gép- és traktorállományon és szovjetüzemekben jelentékeny munkát végeztek, hogy megteremtették a feltételeket az SZKP Központi Bizottsága januári ülésén kitűzött feladatok határidő előtti teljesítéséhez. Az országban sikeresen elvégzték a tavaszi vetést. 1955-ben 21 millió hektárral több tavaszi növényt vetettek, mint tavaly. A búza vetésterülete 11 millió hektárral növekedett. 1955 első félében több mint 26 millió hektár szűz- és ugárföldet törtek fel.

### Több mint százezer gép a mezőgazdaságnak

A tervidőszakban a mezőgazdaság 79 000 univer-

zál traktort (15 lóerősekre átszámítva) és 31 500 kapáló

## A gépi aratásban vezet a Tiszacsegei Géppálmás

A megyei géppálmások aratási versenyében csütörtökön az első helyre került a Tiszacsegei Géppálmás. Aratási tervének 65 százalékát már teljesítette. Második a Pocsaji Géppálmás, terv-

nek 60 százalékos, harmadik a Vámospércsi Géppálmás tervének 51 százalékos teljesítésével.

A Dobai-pusztai Géppálmás 20,3 a Balmazújvárosi Géppálmás 22 százalékos

eredményt ért el aratási tervének teljesítésében. Ezekben a területeken jórészt a kiadós esők miatt nem tudtak a gépek folyamatosan dolgozni, a gabona is későbbben fordult érése. A lemaradás fő oka ebben keresendő,

## A hajdúnánási Micsurin Termelőszövetkezet példamutatása

Egy másik távlat Hajdúnánásról érkezett. Ez arról számol be, hogy a hajdúnánási Micsurin Termelőszövetkezet egész évi kenyérszükségletét a gabona beadásai kötelezettségének eleget tett. Így mutat példát Hajdúnánáson a gabonacsatáiban való példás teljesítéssel a Micsurin Termelőszövetkezet tartsága.

A berekböszörményi Petőfi Termelőszövetkezet 687 mázsa gabona beadásával határidő előtt teljesítette gyorsbeadási tervét. Ahhoz, hogy a Petőfi TSZ tagsága ezt a jó eredményt el tudja érni, a jó munkaszervezésen kívül az is szükséges volt, hogy minden perccel jól kihasználjanak. Vasárnap is dolgoztak, s ennek a jó munkának az eredménye, hogy élen jártak a gyorsbeadásban.

## Az arató-cséplő gépek versenyében a nádudvari Szívós II. János tört az élre

A Hajdú-Bihar megyei Géppálmási Igazgatóság csütörtök déli jelentése szerint az elmúlt évből is kiváló eredményt elért arató-cséplő gép vezetője, a Nádudvari Géppálmáson dolgozó Szívós II. János tört az élre. Megelőzte az eddig első

helyen álló Erdei Lajost, aki a Derecskei Géppálmás dolgozója.

Szívós II. János 137 holdról aratta le és cséplelte ki a gabonát. Második Erdei Lajos 108 hold learatásával, harmadik a Pocsaji Géppálmáson Szilágyi János,

ugyancsak 108 hold learatásával és cséplésével, negyedik a püspökkladányi Károlyi Sámuel, 98 hold gabona levágásával és kicséplésével.

Az arató-cséplő gépek versenyében a jelentés adatai nem tüntetnek fel lényeges változást, de feltűnik, hogy a legjobb aratógépek csak 5-5 holddal tudták növelni napi teljesítményüket.

## Naponta túlteljesíti műszaktervét idősebb Rácz Péter pocsaji traktoros

Boros Sándor, a Hajdúböszörményi Géppálmás kiváló cséplőgépvezetője nemrég versenyre hívta a megye traktorosait. Felhívásához elsőként csatlakozott idősebb Rácz Péter, a Pocsaji Géppálmás dolgozója. 1300-as cséplőgéppel 55 vagon gabona elcséplését vállalta. Az elcséplés után néhány nappal ezelőtt a pocsaji Új Remény Termelőszövetkezetben kezdte meg a búza cséplését. Jól fizet itt a gabona, az eddigi eredmények azt mutatják, hogy megadja

holdanként a 15 mászát. Rácz Péter Pruttyán Sándor munkacapatával dolgozik. Amióta beálltak az asztagok közé, alig van olyan nap, hogy a délutáni órákban zápor, vagy vihar ne zavarná munkájukat. Ennek ellenére naponta túlteljesítik tervüket: átlag 150 mászát cséplenek el. Idősebb Rácz Péter gépénél csütörtök estig 8 vagon gabonát engedtek a zsákokba. Pénteken már hajnali 4 órakor felbúgott a cséplőgép az Új Remény földjén.

## Kokadon a tanácstagok az aratás élenjárói

Kokad községben igen nagy lelkesedéssel fogtak az aratáshoz a dolgozó parasztok — közli szerkesztőségünkkel

Maráz György levelezőnk. Mindenki azon igyekszik, hogy szemvesztés nélkül fejezze be az aratást. Az aratási munkák végzésében a tanácstagok járnak elő jó példával. Ifjú Deli Gyula 5 holdas dolgozó paraszt, a mezőgazdasági állandó bizottság elnöke, Simon Ernő 8 holdas egyéni gazda, Kállai József, Menyhárt Lajos és a többi tanácstag mind az első sorban harcol a szemvesztés nélküli aratás sikeréért. De a tarlóhántásról sem feledkeznek meg a község dol-

gozói. Ifjú Deli Gyula szinte az aratással egy időben végzte el a tarlóhántást és a másodvetést is.

A kokadi Lenin Termelőszövetkezet megkezdte az őszi árpa cséplését. Kilenc holdról 184 mázsa 15 kiló őszi árpát cséplettek el, ami 20 mázsa 45 kiló holdankénti átlagnak felel meg. A kokadi Lenin Termelőszövetkezet az elmúlt években nem nagyon dicsekedett kiváló eredményekkel, de most már a munkához való megváltozott viszony a jól munkált földet meghozták a jó eredményt, a tagságnak örömére,

Mai számból:

A genfi értekezlet eseményei (1-2. oldal)

## GENFBŐL JELENTIK

### A négy kormányfő pénteken délután Eisenhower elnökletével ülésezett

Genf (MTI) Befejeződött a négy nagyhatalom külügyminiszterének péntek délelőtti ülése.

Genf (MTI) A négy kormányfő pénteken tizenhét óra ötvennégy perckor Eisenho-

wer elnökletével megkezdte ülését.

A kormányfők értekezletét megelőzően a négy külügyminiszter magyar idő szerint 16 órakor ismét értekezletet tartott.

### A négy kormányfő ma ismét ülést tart

Genf (MTI) Az amerikai külügyminiszter bejelentette, hogy a négy kormányfő szombaton délelőtti helyi idő szerint tíz órakor (magyar idő szerint délután) ismét ülést tart.

Genf, (MTI) Genfi újságírók körében valószínűnek tartják, hogy a kormányfők szombati ülésükön megismerik a genfi értekezlet záróközleményét.

### Eisenhower és Eden megbeszélése

Genf (MTI) Eisenhower elnök pénteken villájában megbeszélést folytatott Edennel angol miniszterelnökkel — jelenti a Reuter.

Genf (MTI) Mint a Reuter

jelenti, Eden brit miniszterelnök és Dulles amerikai külügyminiszter pénteken megbeszélést folytatott a reggeli asztalnál a brit miniszterelnök genfi tóparti villájában,

### Svájc elnökének estebédje a genfi értekezleten résztvevő kormányküldöttségek tiszteletére

Genf (TASZSZ) M. Petit-pierre Svájc elnöke július 21-én estebédet adott a nagyhatalmi kormányfői értekezleten résztvevő svájci, amerikai, angol és francia kormányküldöttségek tiszteletére.

Szovjet részről jelen volt N. A. Bulganin, N. Sz. Hruscsov, V. M. Molotov, G. K. Zsukov, A. A. Gromiko és P. I. Jersov svájci szovjet nagykövete.

Amerikai részről D. Eisenhower, J. F. Dulles, D. Anderson, J. Hagerty, F. Willis,

az Egyesült Államok svájci nagykövete és Eisenhower őrnagy volt jelen.

Angol részről A. Eden, H. Macmillan, N. Brook, A. Kirkpatrick, H. Caccia és L. Lamb, a svájci angol nagykövet vett részt az estebédben.

Francia részről megjelentek E. Faure, A. Pinay, J. Joxe, R. de Margerie, A. Berard és E. Demery svájci francia nagykövete.

Az estebédben jelen volt még D. Hammarskjöld, az ENSZ főtitkára.

### A Svájci Államszövetség elnökének beszéde a fogadáson

Genf (MTI) Petit-pierre, a Svájci Államszövetség elnöke csütörtökön este fogadást adott Genfben a négy kormányfő tiszteletére.

Az elnök a megjelenteket üdvözlő beszédében többek között kijelentette, hogy három érzést kíván tolmácsolni. Az első a hála érzése, mert a svájciak nagy megismerésnek tekintik, hogy a nagyhatalmi értekezlet Genfben tartják. A második a svájciak reményességének érzése az értekezlettel összefüggésben.

— Ha nem is lehet egyszerű megoldani a békés elrendezést — mondotta —, mégis úgy véljük: a népek békevágya olyannyira megnőtt és megerősödött, hogy végső fokon a nemzetek közötti kapcsolatok megszünnének majd az

erőviszonyok és az anyagi hatalom kifejezésévé válni s ezek helyébe a jog, valamint a szabadon vállalt megegyezések kerülnek. Szeretnénk, ha a genfi értekezlet nagy fontosságú, sőt esetleg döntő fontosságú állomás lenne a béke útján.

— Végül a harmadik érzés: a bizakodás érzése — mondotta Petit-pierre. — Bizakodom, mert meg vagyunk győződve arról: mindent megtesznek majd, hogy a ma reményei holnap megvalósuljanak. Ezután Erzsébet királynő, Eisenhower elnök, Vorosilov marsall és René Coty egészségére, országok felvirágzására, a népek boldogságára és a négy kormányfő munkálatainak sikerére emelte poharát,

### Szemjonov szovjet külügyminiszterhelyettes Genfben fogadta Nyugat-Németország békeszerető lakosságának képviselőit

Berlin (MTI) A német demokratikus lapok részletes beszámolót közölnek arról a csütörtökön lezajlott sajtóértekezletről, amelyet Nyugat-Németország békemozgalmának képviselői hívtak össze Genfben. A sajtóértekezleten közölték, hogy Clara-Maria Fassbinder bonni egyetemi tanár, Thea Arnold, a bonni parlament volt tagja és dr. Ferber mannheimi orvos a nyugatnémet békeszervezetek nevében tolmácsolják a genfi értekezleten résztvevő négy nagyhatalom képviselőinek a nyugatnémet békeszerető lakosság kéréseit és kívánságait. A sajtóértekezleten bejelentették, hogy csütörtökön Nyugat-Németország lakosságának képviselőiben Genfben érkezett Heinemann volt bonni

belügyminiszter, az össznémet néppárt elnöke, Wilhelm Elfes, a németek szövetségének elnöke, Martin Niemöller hesseni evangélikus egyházi elnök és Mochalski lelkész. Fassbinder asszony a sajtóértekezleten azt mondta, hogy a nyugatnémet lakosság képviselőit szovjet részről Szemjonov külügyminiszterhelyettes, a Szovjetunió volt németországi főbiztosa fogadta. Szemjonov a küldöttség előtt azt a meggyőződését fejezte ki, hogy a szovjet terv, amely az összeurópai kollektív biztonsági rendszer két szakaszban való megteremtését célozza, kellőképpen előkészíti a talajt Németország békés újraegyesítéséhez.

(A genfi értekezlet anyagának folytatása a 2. oldalon)

# A Szovjetunió küldöttségének tervezete az európai általános kollektív biztonsági szerződésről

N. A. Bulganyin elvtárs, a szovjet kormányküldöttség vezetője az alábbi tervezetet terjesztette elő a kormányfői értekezlet szerdai ülésén:

Genf, július 20. (MTI)

### Alapelvek:

A béke és biztonság biztosításának és az európai államok bármelyike ellen irányuló agresszió megakadályozásának céljából:

abban a célból, hogy megszilárdítsák a nemzetközi együttműködést az államok függetlensége és szuverenitása tiszteltésével, valamint a belügyükbe való beavatkozás elveinek megfelelően;

valamennyi európai állam ama erőfeszítésének összeegyeztetését óhajtva, amelyek arra irányulnak, hogy megőrizzék az európai kollektív biztonságot, ahelyett, hogy egymással farkasszem néző csoportokat alakítsanak az európai államokból, ami csak nehézségeket és feszültségeket teremt az országok közötti kapcsolatokban és növeli a kölcsönös bizalmatlanságot;

tekintettel arra, hogy egy biztonságos rendszer létrehozása Európában hozzájárulna a német probléma gyors megoldásához, Németország békés és demokratikus alapon való egyesítése útján;

az Egyesült Nemzetek Szervezete alapokmányának céljaitól és szellemétől áthatva; az európai államok általános európai kollektív biztonsági szerződést kötnek, amely a következő elveken alapul:

**1.** A szerződésben résztvevő államok közötti európai általános rendszert — amely elismeri a szerződésben lezárított célokat és vállalja a szerződésben foglalt kötelezettségeket, valamint az Amerikai Egyesült Államok.

A Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság egyenlő jogú résztvevői kell, hogy legyenek a szerződésnek, amíg létre nem hozták az egységes, békés és demokratikus német államot, azaz, hogy Németország egyesítése után az egységes német állam tagja lehet a szerződésnek, a szerződés általános feltételeinek megfelelően.

Az európai kollektív biztonsági szerződés megkötése nem esorbítja a négy hatalomnak: a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország közötti kapcsolatot, melynek rendezése teljes mértékben a fennnevezett hatalmak által megállapított rendelkezések keretei között kell, hogy megtörténjen.

**2.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy kölcsönösen tartózkodnak minden agresszióval szemben a nemzetközi kapcsolatokban tartózkodnak attól, hogy kényesítéshez vagy erőszakkal való fenyegetéshez folyamodjanak. Kötelezik magukat továbbá arra, hogy az ENSZ alapokmányának megfelelően békés eszközökkel rendeznek minden olyan viszályt, amely közöttük felmerülhet, hogy ne veszélyeztesse a nemzetközi békét és az európai biztonságot.

**3.** A szerződésben résztvevő államok tanácskoznak egymással minden egyes alkalommal, amikor bármelyikük úgy véli, hogy a szerződésben résztvevő egy vagy több állam elleni fegyveres agresszió veszélye alakul ki Európában, hogy így hathatós intézkedéseket tegyenek a veszély elhárítására és az európai biztonság megőrzésére.

**4.** Egy európai fegyveres agressziót, amelyet bármely állam vagy államszövetség követ el a szerződésben résztvevő egy vagy több állam ellen, úgy tekintik, mint a szerződésben résztvevő összes állam elleni fegyveres agresszió veszélye alakul ki Európában, hogy így hathatós intézkedéseket tegyenek a veszély elhárítására és az európai biztonság megőrzésére.

**5.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy a legkorábbi időben belőlük közösen tanulmányozni fognak és létrehozni egy olyan szabályzatot, mely meghatározza azokat a módokat, amelyek alapján a szerződésben résztvevő államok kölcsönösen segítséget nyújtanak egymásnak, nevezetesen fegyveres segítséget abban az esetben, ha a helyzet úgy alakulna Európában, hogy kollektív erőfeszítéseket követelne meg a béke helyreállítása és fenntartása érdekében.

**6.** A szerződésben résztvevő államok az ENSZ alapokmányának rendelkezéseinek megfelelően megteremtik a szükséges intézkedéseket, amelyek célja az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok közötti kapcsolatokban és növeli a kölcsönös bizalmatlanságot; tekintettel arra, hogy egy biztonságos rendszer létrehozása Európában hozzájárulna a német probléma gyors megoldásához, Németország békés és demokratikus alapon való egyesítése útján;

**7.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy nem vesznek részt semmilyen olyan koalícióban vagy szövetségben és nem kötnek semmilyen olyan megállapítást, amelynek célja az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok közötti kapcsolatokban és növeli a kölcsönös bizalmatlanságot; tekintettel arra, hogy egy biztonságos rendszer létrehozása Európában hozzájárulna a német probléma gyors megoldásához, Németország békés és demokratikus alapon való egyesítése útján;

**8.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy hozzájárulnak az egymás közötti, valamint más államokkal való szellemi, gazdasági és kulturális együttműködéshez, a kereskedelem és más gazdasági kapcsolatok fejlesztéséhez, a kulturális kapcsolatok kiszélesítéséhez, az ilyen együttműködést akadályozó mindenféle megkülönböztetés és korlátozás kizárásával.

**9.** A szerződésben résztvevő államok között a szerződés által előírt tanácskozások, és az európai biztonsági bizottságokra vonatkozó kérdések megvitatására érdekében tervbe vesznek:

- a) időszaki értekezleteket a szerződésben résztvevő államok közötti értekezleteket, amelyeken minden egyes államot képviselnek egy-egy külön erre a célra kijelölt megbízottja fog képviselni;
- b) egy állandó tanácskozó bizottság felállítását, amelynek az lesz a feladata, hogy megfelelő ajánlásokat készítsen az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok kormányai számára;
- c) egy katonai tanácskozót

és fenntartsa a nemzetközi békét és biztonságot Európában.

**10.** Elismerve az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsa állandó tagjainak különleges felelősségét a nemzetközi béke és biztonság fenntartása terén, a szerződésben résztvevő államok meg fogják hívni a Kínai Népköztársaság kormányát, hogy küldjön megfigyelőket a szerződés értelmében létrehozott szervekbe.

**11.** A jelen szerződés semmiképpen nem hatályosítja azokat a kötelezettségeket, amelyek az európai államok között kötött olyan nemzetközi szerződésekből és egyezményekből származnak, amelyek elvei és céljai megfelelnek a jelen szerződés elveinek és céljainak.

**12.** A szerződésben résztvevő államok megállapodnak, hogy az európai kollektív biztonsági rendszer megteremtésére vonatkozó intézkedések megvalósításának két vagy három évig tartó kezdeti időszakában nem mentesülnek az érvényben levő szerződéseik és megállapodások értelmében vállalt kötelezettségeik alól. Ugyanakkor az érvényben levő katonai kötelezettségeket tartalmazó szerződéseikben résztvevő államok tartózkodni fognak a fegyveres erőhöz való folyamodástól és békés eszközökkel fognak rendezni minden közöttük netán felmerülő viszályt. Az illető szerződésben és egyezményekben résztvevő államok közötti tanácskozásra kerül majd sor minden olyan nézeteltérés és viszály esetén, amely veszélyeztetheti az európai béke fenntartását.

**13.** Addig is, amíg szerződés nem kötnek a fegyveres eszközök csökkentésére, az atomfegyverek befektetésére és a külügyi csapatoknál az európai országok területéről való visszavonására, a szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy nem tesznek olyan újabb intézkedéseket, amelyek előzékenyebb szerződéseket vagy megállapodásokat tartalmaznak az atomfegyveres erő növelésére Európában.

**14.** A szerződésben résztvevő államok megállapodnak, hogy a jelenlegi szerződés életbeléptetésétől számított meghatározott időszak elteltével az 1955. május 14-én kötött varsói szerződés, a négy hatalom közötti szerződés, az 1954. október 23-án kötött párizsi egyezmény és az 1949. április 4-én kötött Észak-Atlanti Szerződés érvényüket veszítik.

**15.** A szerződés érvényessége (ötven) év.

**16.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy kölcsönösen tartózkodnak minden agresszióval szemben a nemzetközi kapcsolatokban tartózkodnak attól, hogy kényesítéshez vagy erőszakkal való fenyegetéshez folyamodjanak. Kötelezik magukat továbbá arra, hogy az ENSZ alapokmányának megfelelően békés eszközökkel rendeznek minden olyan viszályt, amely közöttük felmerülhet, hogy ne veszélyeztesse a nemzetközi békét és az európai biztonságot.

**17.** A szerződésben résztvevő államok tanácskoznak egymással minden egyes alkalommal, amikor bármelyikük úgy véli, hogy a szerződésben résztvevő egy vagy több állam elleni fegyveres agresszió veszélye alakul ki Európában, hogy így hathatós intézkedéseket tegyenek a veszély elhárítására és az európai biztonság megőrzésére.

**18.** Egy európai fegyveres agressziót, amelyet bármely állam vagy államszövetség követ el a szerződésben résztvevő egy vagy több állam ellen, úgy tekintik, mint a szerződésben résztvevő összes állam elleni fegyveres agresszió veszélye alakul ki Európában, hogy így hathatós intézkedéseket tegyenek a veszély elhárítására és az európai biztonság megőrzésére.

**19.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy a legkorábbi időben belőlük közösen tanulmányozni fognak és létrehozni egy olyan szabályzatot, mely meghatározza azokat a módokat, amelyek alapján a szerződésben résztvevő államok kölcsönösen segítséget nyújtanak egymásnak, nevezetesen fegyveres segítséget abban az esetben, ha a helyzet úgy alakulna Európában, hogy kollektív erőfeszítéseket követelne meg a béke helyreállítása és fenntartása érdekében.

**20.** A szerződésben résztvevő államok az ENSZ alapokmányának rendelkezéseinek megfelelően megteremtik a szükséges intézkedéseket, amelyek célja az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok közötti kapcsolatokban és növeli a kölcsönös bizalmatlanságot;

tekintettel arra, hogy egy biztonságos rendszer létrehozása Európában hozzájárulna a német probléma gyors megoldásához, Németország békés és demokratikus alapon való egyesítése útján;

**21.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy nem vesznek részt semmilyen olyan koalícióban vagy szövetségben és nem kötnek semmilyen olyan megállapítást, amelynek célja az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok közötti kapcsolatokban és növeli a kölcsönös bizalmatlanságot;

tekintettel arra, hogy egy biztonságos rendszer létrehozása Európában hozzájárulna a német probléma gyors megoldásához, Németország békés és demokratikus alapon való egyesítése útján;

**22.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy hozzájárulnak az egymás közötti, valamint más államokkal való szellemi, gazdasági és kulturális együttműködéshez, a kereskedelem és más gazdasági kapcsolatok fejlesztéséhez, a kulturális kapcsolatok kiszélesítéséhez, az ilyen együttműködést akadályozó mindenféle megkülönböztetés és korlátozás kizárásával.

**23.** A szerződésben résztvevő államok között a szerződés által előírt tanácskozások, és az európai biztonsági bizottságokra vonatkozó kérdések megvitatására érdekében tervbe vesznek:

- a) időszaki értekezleteket a szerződésben résztvevő államok közötti értekezleteket, amelyeken minden egyes államot képviselnek egy-egy külön erre a célra kijelölt megbízottja fog képviselni;
- b) egy állandó tanácskozó bizottság felállítását, amelynek az lesz a feladata, hogy megfelelő ajánlásokat készítsen az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok kormányai számára;
- c) egy katonai tanácskozót

szerv felállítását, amelynek hatáskörét később határozzák meg.

**10.** Elismerve az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsa állandó tagjainak különleges felelősségét a nemzetközi béke és biztonság fenntartása terén, a szerződésben résztvevő államok meg fogják hívni a Kínai Népköztársaság kormányát, hogy küldjön megfigyelőket a szerződés értelmében létrehozott szervekbe.

**11.** A jelen szerződés semmiképpen nem hatályosítja azokat a kötelezettségeket, amelyek az európai államok között kötött olyan nemzetközi szerződésekből és egyezményekből származnak, amelyek elvei és céljai megfelelnek a jelen szerződés elveinek és céljainak.

**12.** A szerződésben résztvevő államok megállapodnak, hogy az európai kollektív biztonsági rendszer megteremtésére vonatkozó intézkedések megvalósításának két vagy három évig tartó kezdeti időszakában nem mentesülnek az érvényben levő szerződéseik és megállapodások értelmében vállalt kötelezettségeik alól. Ugyanakkor az érvényben levő katonai kötelezettségeket tartalmazó szerződéseikben résztvevő államok tartózkodni fognak a fegyveres erőhöz való folyamodástól és békés eszközökkel fognak rendezni minden közöttük netán felmerülő viszályt. Az illető szerződésben és egyezményekben résztvevő államok közötti tanácskozásra kerül majd sor minden olyan nézeteltérés és viszály esetén, amely veszélyeztetheti az európai béke fenntartását.

**13.** Addig is, amíg szerződés nem kötnek a fegyveres eszközök csökkentésére, az atomfegyverek befektetésére és a külügyi csapatoknál az európai országok területéről való visszavonására, a szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy nem tesznek olyan újabb intézkedéseket, amelyek előzékenyebb szerződéseket vagy megállapodásokat tartalmaznak az atomfegyveres erő növelésére Európában.

**14.** A szerződésben résztvevő államok megállapodnak, hogy a jelenlegi szerződés életbeléptetésétől számított meghatározott időszak elteltével az 1955. május 14-én kötött varsói szerződés, a négy hatalom közötti szerződés, az 1954. október 23-án kötött párizsi egyezmény és az 1949. április 4-én kötött Észak-Atlanti Szerződés érvényüket veszítik.

**15.** A szerződés érvényessége (ötven) év.

**16.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy kölcsönösen tartózkodnak minden agresszióval szemben a nemzetközi kapcsolatokban tartózkodnak attól, hogy kényesítéshez vagy erőszakkal való fenyegetéshez folyamodjanak. Kötelezik magukat továbbá arra, hogy az ENSZ alapokmányának megfelelően békés eszközökkel rendeznek minden olyan viszályt, amely közöttük felmerülhet, hogy ne veszélyeztesse a nemzetközi békét és az európai biztonságot.

**17.** A szerződésben résztvevő államok tanácskoznak egymással minden egyes alkalommal, amikor bármelyikük úgy véli, hogy a szerződésben résztvevő egy vagy több állam elleni fegyveres agresszió veszélye alakul ki Európában, hogy így hathatós intézkedéseket tegyenek a veszély elhárítására és az európai biztonság megőrzésére.

**18.** Egy európai fegyveres agressziót, amelyet bármely állam vagy államszövetség követ el a szerződésben résztvevő egy vagy több állam ellen, úgy tekintik, mint a szerződésben résztvevő összes állam elleni fegyveres agresszió veszélye alakul ki Európában, hogy így hathatós intézkedéseket tegyenek a veszély elhárítására és az európai biztonság megőrzésére.

**19.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy a legkorábbi időben belőlük közösen tanulmányozni fognak és létrehozni egy olyan szabályzatot, mely meghatározza azokat a módokat, amelyek alapján a szerződésben résztvevő államok kölcsönösen segítséget nyújtanak egymásnak, nevezetesen fegyveres segítséget abban az esetben, ha a helyzet úgy alakulna Európában, hogy kollektív erőfeszítéseket követelne meg a béke helyreállítása és fenntartása érdekében.

**20.** A szerződésben résztvevő államok az ENSZ alapokmányának rendelkezéseinek megfelelően megteremtik a szükséges intézkedéseket, amelyek célja az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok közötti kapcsolatokban és növeli a kölcsönös bizalmatlanságot;

tekintettel arra, hogy egy biztonságos rendszer létrehozása Európában hozzájárulna a német probléma gyors megoldásához, Németország békés és demokratikus alapon való egyesítése útján;

**21.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy nem vesznek részt semmilyen olyan koalícióban vagy szövetségben és nem kötnek semmilyen olyan megállapítást, amelynek célja az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok közötti kapcsolatokban és növeli a kölcsönös bizalmatlanságot;

tekintettel arra, hogy egy biztonságos rendszer létrehozása Európában hozzájárulna a német probléma gyors megoldásához, Németország békés és demokratikus alapon való egyesítése útján;

**22.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy hozzájárulnak az egymás közötti, valamint más államokkal való szellemi, gazdasági és kulturális együttműködéshez, a kereskedelem és más gazdasági kapcsolatok fejlesztéséhez, a kulturális kapcsolatok kiszélesítéséhez, az ilyen együttműködést akadályozó mindenféle megkülönböztetés és korlátozás kizárásával.

**23.** A szerződésben résztvevő államok között a szerződés által előírt tanácskozások, és az európai biztonsági bizottságokra vonatkozó kérdések megvitatására érdekében tervbe vesznek:

- a) időszaki értekezleteket a szerződésben résztvevő államok közötti értekezleteket, amelyeken minden egyes államot képviselnek egy-egy külön erre a célra kijelölt megbízottja fog képviselni;
- b) egy állandó tanácskozó bizottság felállítását, amelynek az lesz a feladata, hogy megfelelő ajánlásokat készítsen az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok kormányai számára;
- c) egy katonai tanácskozót

## A szovjet küldöttség határozattervezete:

# „A négy hatalom kormányfői értekezletének határozata a fegyverzet csökkentéséről és az atomfegyver betiltásáról”

N. A. Bulganyin elvtárs, a szovjet kormányküldöttség vezetője az alábbi tervezetet terjesztette elő a kormányfői értekezlet csütörtöki ülésén:

Genf, július 21. (MTI)

### I.

A Szovjetunió, az Amerikai Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország kormányfői — hogy csökkentésük a feszültséget az államok közötti kapcsolatban, megerősítsék a kölcsönös bizalmat egymás között, és kiküszöböljék egy új háború veszélyét — szükségesnek tartják, hogy erőfeszítéseket tegyenek egy olyan nemzetközi megállapodás lehető leggyorsabb megkötésére érdekében, amely a fegyverzet csökkentésére és az atomfegyver betiltására vonatkozik.

Miután eszmecsere történt a fegyverzet csökkentéséről, az atomfegyver betiltásáról, a következőkben állapodtak meg:

**1.** Az Amerikai Egyesült Államok, a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság fegyveres erőinek színvonalát 1-1 és fél millió főben állapítják meg mindegyik hatalomra vonatkozólag, Angliára és Franciaországra vonatkozólag 650 000—650 000 főben. Magától értetődik, hogy a Kína illetően előirányzott színvonalat a Kínai Népköztársaság fegyveres erejére vonatkozólag, a Kínai Népköztársaság részvételével kell megvizsgálni.

Egyetlen más állam erőinek színvonalát sem haladhatja meg a 150—200 ezer főt; ezeket egy ezzel foglalkozó nemzetközi értekezleten kell egyetértéssel megállapítani.

**2.** Az atom- és hidrogénfegyver teljes betiltása akkor lép majd életbe, amikor a hagyományos fegyverzet és a fegyveres erők megállapított csökkentését 75 százalékban már végrehajtották. E fegyverzet az államok fegyverzetéből való kiküszöbölése és megsemmisítése a fegyverzet megállapított csökkentésének utolsó 25 százalékában való végrehajtása közben fejeződik majd be. Ettől kezdve minden atomanyagot kizárólag békés célokra fognak felhasználni.

**3.** Ugyanakkor, amikor megkezdődik a fegyverzet és a fegyveres erők csökkentését célzó intézkedések végrehajtása, a négy hatalom — még az atom- és hidrogénfegyver teljes betiltásáról szóló egyezmény életbeléptése előtt — ünnepélyes kötelezettséget vállal, hogy nem alkalmazza a nukleáris fegyvert, melyet — ami őket illeti — betiltott-

nak tekintenek. E szabály alól kivétel engedhető meg az agresszió elleni védelem céljából, ha a Biztonsági Tanács ilyen értelmű döntést hozott.

**4.** A fegyverzet csökkentésére és az atomfegyver betiltására vonatkozó program végrehajtásának egyik első intézkedéseként az atom- és hidrogénfegyverrel rendelkező államok kötelezik magukat, hogy beszüntetik az e fegyverfajtákkal kapcsolatos kísérleteket.

**5.** A fegyverzet csökkentésére és az atomfegyver betiltására vonatkozó intézkedések végrehajtása fölötti hatáskört nemzetközi ellenőrzést létesítenek.

**6.** A négy hatalom kormányfői megbízták a külügyminisztereket, igyekezzenek megvalósítani a szükséges egyetértést azokban az eddig függőben maradt kérdésekben, amelyek a fentemlített megállapodással kapcsolatosak. E

megállapodást meg kell vizsgálni az Egyesült Nemzetek Szervezetében.

### II.

A Szovjetunió, az Amerikai Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország kormányfői — azzal az elötökelt szándékkal, hogy nem fognak megtérni az atom- és hidrogénfegyver alkalmazását, amely az emberi lények tömeges kiirtásának fegyvere, valamint azzal az elötökelt szándékkal, hogy megóvják az életet egy pusztító atomháború veszélyétől — ünnepélyesen kijelentik:

a Szovjetunió, az Amerikai Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország kötelezik magukat arra, hogy addig is, amíg létre nem jön a nemzetközi megállapodás a fegyverzet csökkentésére és az atomfegyver betiltására vonatkozólag — nem fognak elsősorban alkalmazni az atom- és hidrogénfegyvert egyetlen ország ellen sem, és felhívják az összes többi államot, hogy csatlakozzon ehhez a nyilatkozathoz.

Az Európában fennálló államszövetségek közötti szerződés alapelvei

**1.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy nem alkalmaznak fegyveres erőt egymás ellen. Ez a kötelezettségvállalás nem esorbítja az államok közötti egyenlő jogú együttműködést, mint azt az ENSZ alapokmányának 51. cikkelye fegyveres agresszió esetén előírja.

**2.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat arra, hogy tanácskoznak egymással minden olyan esetben, amikor olyan véleményeltérések vagy viszályok támadnának közöttük, amelyek fenyegethetik az európai béke fenntartását.

**3.** A szerződés ideiglenes jellegű és addig marad érvényben, amíg fel nem tártják egy olyan másik szerződéssel, amely az európai kollektív biztonsági rendszer megteremtésére vonatkozik.

**4.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy kölcsönösen tartózkodnak minden agresszióval szemben a nemzetközi kapcsolatokban tartózkodnak attól, hogy kényesítéshez vagy erőszakkal való fenyegetéshez folyamodjanak. Kötelezik magukat továbbá arra, hogy az ENSZ alapokmányának megfelelően békés eszközökkel rendeznek minden olyan viszályt, amely közöttük felmerülhet, hogy ne veszélyeztesse a nemzetközi békét és az európai biztonságot.

**5.** A szerződésben résztvevő államok tanácskoznak egymással minden egyes alkalommal, amikor bármelyikük úgy véli, hogy a szerződésben résztvevő egy vagy több állam elleni fegyveres agresszió veszélye alakul ki Európában, hogy így hathatós intézkedéseket tegyenek a veszély elhárítására és az európai biztonság megőrzésére.

**6.** Egy európai fegyveres agressziót, amelyet bármely állam vagy államszövetség követ el a szerződésben résztvevő egy vagy több állam ellen, úgy tekintik, mint a szerződésben résztvevő összes állam elleni fegyveres agresszió veszélye alakul ki Európában, hogy így hathatós intézkedéseket tegyenek a veszély elhárítására és az európai biztonság megőrzésére.

**7.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy a legkorábbi időben belőlük közösen tanulmányozni fognak és létrehozni egy olyan szabályzatot, mely meghatározza azokat a módokat, amelyek alapján a szerződésben résztvevő államok kölcsönösen segítséget nyújtanak egymásnak, nevezetesen fegyveres segítséget abban az esetben, ha a helyzet úgy alakulna Európában, hogy kollektív erőfeszítéseket követelne meg a béke helyreállítása és fenntartása érdekében.

**8.** A szerződésben résztvevő államok az ENSZ alapokmányának rendelkezéseinek megfelelően megteremtik a szükséges intézkedéseket, amelyek célja az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok közötti kapcsolatokban és növeli a kölcsönös bizalmatlanságot;

tekintettel arra, hogy egy biztonságos rendszer létrehozása Európában hozzájárulna a német probléma gyors megoldásához, Németország békés és demokratikus alapon való egyesítése útján;

**9.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy nem vesznek részt semmilyen olyan koalícióban vagy szövetségben és nem kötnek semmilyen olyan megállapítást, amelynek célja az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok közötti kapcsolatokban és növeli a kölcsönös bizalmatlanságot;

tekintettel arra, hogy egy biztonságos rendszer létrehozása Európában hozzájárulna a német probléma gyors megoldásához, Németország békés és demokratikus alapon való egyesítése útján;

**10.** A szerződésben résztvevő államok kötelezik magukat, hogy hozzájárulnak az egymás közötti, valamint más államokkal való szellemi, gazdasági és kulturális együttműködéshez, a kereskedelem és más gazdasági kapcsolatok fejlesztéséhez, a kulturális kapcsolatok kiszélesítéséhez, az ilyen együttműködést akadályozó mindenféle megkülönböztetés és korlátozás kizárásával.

**11.** A szerződésben résztvevő államok között a szerződés által előírt tanácskozások, és az európai biztonsági bizottságokra vonatkozó kérdések megvitatására érdekében tervbe vesznek:

- a) időszaki értekezleteket a szerződésben résztvevő államok közötti értekezleteket, amelyeken minden egyes államot képviselnek egy-egy külön erre a célra kijelölt megbízottja fog képviselni;
- b) egy állandó tanácskozó bizottság felállítását, amelynek az lesz a feladata, hogy megfelelő ajánlásokat készítsen az ENSZ Biztonsági Tanácsának a szerződésben résztvevő államok kormányai számára;
- c) egy katonai tanácskozót

## Újabb

A munkás-újabb nagyszámú lánának lehetne a napot üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A ruhágya a hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

A hajdúszová mőszergyári üzem és fal rozzák el, h vel küzdenek seink melől saért.

## Husztli Ilona VARSÓBA MEGY

# A MUNKÁS-PARASZT SZÖVETSÉG ERŐSÍTÉSÉÉRT

## Újabb üzemek és falvak léptek egymással páros versenybe

A munkás-paraszt szövetség újabb nagyszabású megnyilvánulásának lehetünk tanúi ezekben a napokban. Mind több üzem és falu dolgozó határozta el, hogy együttes erővel küzdenek nagy célkitűzéseink mielőbbi megvalósításáért.

A ruhágyáriak és kabalak, a hajdúszovátiai és az orvosi műszergyáriak és még több üzem és falu példáján felbuzdulva a nem régen üzembe helyezett Hajdúsági Bőrgyár a szorgos dolgozó parasztjainak a megye határán túl is híres Ujirazzal lépett versenybe. A bőrgyáriak vállalták, hogy az évi tervüket 102 százalékra teljesítik és tervén felül 24 000 pár talpat adnak a népgazdaságnak. Sáránd dolgozó parasztja is csatába állt — az Alföldi Nyomda dolgozóival léptek páros versenybe. A sárándiak vállalták, hogy augusztus 18-ra a község teljes egészében teljesíti gabonabeadási tervét.

A megye egyik legnagyobb községe, Biharkezeszté méltó társat választott. A többszörös üzem címmel kitüntetett Hajdúsági Gyógyszergyárral versenybe. A keresztesiek szintén augusztus 18-ra ígrik a beadás teljesítését. A Hajdúsági Gyógyszergyár arra tett fogadalmat, hogy az évi tervét december 21-re befejezi és év végére 1 776 000 forint értékű penicillint ad terven felül a népgazdaságnak. A gyógyszergyáriak vállalták a termelékenység egy százalékos emelését és az önköltség 7 százalékos csökkentését. Ez összesen 2 326 000 forint megtakarítást jelent a népgazdaságnak. Józsa dolgozó parasztja a Debreceni Gázmű dolgozóit választották ver-

enyő társnak. A józsaik ígérik, hogy augusztus 4-re a cséplést befejezik. Mezőpeterd a Debreceni Sertéstenyésző és Hízaló Vállalattal lépett versenybe. Már is mutatkozik a két versenytárs barátságának és szövetségének eredménye: a Sertéstenyésző az aratás meggyorsítása érdekében egy aratógépet bocsátott a mezőpeterdi Uj Élet TSZ rendelkezésére.

A falu és a város nemes vetélkedésében Körösszegapáti a Hajdú-Bihar megyei Bányászati és Építőanyagipari Egyesülésel lépett versenybe. Merész a Körösszegapáti vállalkása: 200 mázsás cukorrépa, 30 mázsás tengeri átlagtermésre tett ígéretet a téglagyáriaknak. Válaszul a városiak a gyártási selejt 12 százalékos csökkentésére tették fogadalmat. Versenybe lépett Kokad is — a Hajdú-Bihar megyei Népbolt Vállalat dolgozóival. Furta község dolgozó parasztjai a Debreceni TŰZÉP-pel kötötték versenyszerződést. A szerződés egyik pontja azt bizonyítja, hogy augusztus 20-ától is versenyben marad Furta és a TŰZÉP. A TŰZÉP dolgozó egyébként áruforgalmi értékesítési tervük 2 946 000 forinttal való túlteljesítését ígérték.

Értékes vállalatot tett Polgár községgel való szerződésében a Hajdú-Bihar megyei Tatarozó és Építő Vállalat. Többek között ígérték, hogy a Csapó utca 52., 53., 59. számú házak javítási munkáit a hátrébbi években négy nappal, a Délisor 31. számú ház tartarozását augusztus 20. helyett 15-én, a Ruyter utca 44. számú ház javítását augusztus 30. helyett 20-ára befejezi.

Ugyanakkor a Hadházi úti 20 lakásos bérház építkezését december 31-e helyett augusztus 20-ra befejezhetővé teszi. Ez 96 000 forint megtakarítást jelent. A Debreceni Postaigazgatóságnak Földes lett a versenytársa. Megállapodott a két versenytárs, hogy az első értékelést augusztus 20-án tartják meg. A földesiek vállalták, hogy harmadik negyedévi sertésbeadási tervüket augusztus 20-ára 80 százalékra teljesítik. A postások viszont azt vállalták többek között, hogy hírlapárúsítási tervüket 102 százalékra teljesítik. Negyedévenként legalább egyzer a postás kultúracsoporthoz Földesen vendégszerepel.

Komádi község a Körösi Molommal, Hajdúsámon a Debreceni Gépfermentálóval, a Kelet-magyarországi Üzemélelmészeti Vállalat Nagykereivel, Sárrétudvari a BELSPED-dal, Nagyrábé a Hajdú-Bihar megyei Villamosítási Vállalattal kötött szocialista versenyszerződést. A községek fogadalmát elsősorban a terméshozam növelésére, a termelőségvetkezeti mozgalom erősítésére, a soronlévő mezőgazdasági munkák gyors és pontos elvégzésére irányul. Az üzemek a terv túlteljesítésére, a termelékenység növelésére, az önköltség csökkentésére tették fogadalmat.

A Gépfermentáló dolgozó tervén felül 1955. év végéig 176 000 forint értékű munkát végeznek el. A MEGYEVILL ígértet tett versenyszerződésében arra, hogy a Nagyrábéi Gépálmás villanyserelési munkáit szeptember elejére befejezi és a Petőfi TSZ portálján Alkotmányunk napján kigyűly a villanyfény,

# A világ közvéleménye szembefordul az eröpolitikával

## Békenagygyűlés Debrecenben

Békenagygyűlést rendezett tegnap este a városi békebizottság és a Hazafias Népfront városi bizottsága. A Központi Kultúrthoz a békenagygyűlés kezdetének idejéig zsűfőség megöltötték Debrecen dolgozóit.

A nagygyűlést Cziráki Ferenc nyitotta meg, majd Péter János püspök, a Béke-Világ tanács és az Országos Béke tanács tagja tartott beszámolót, mint a helsinki béke-világ találkozó delegációjának egyik tagja, a helsinki eseményekről, a napjainkban folyó genfi tárgyalások jelentőségéről. Beszédében többek között a következőket mondta.

— Mi volt a fő jellemző vonása a helsinki találkozóknak? A találkozó zárulását alig fél hónappal választotta el a négy nagy hatalom kormányfőinek genfi tanácskozásaitól, — mondotta többek között. — Ez a készülő esemény határozta meg a helsinki találkozó egész menetét, a bizottságokban elfogadott határozatokat és magát a felhívást. A nagygyűlés minden mozzanata a készülő genfi tanácskozásra figyelt. Joliot-Curie megnyitotta előadásától kezdve egészen Kuo Mo Zso záróbeszédéig az egész gyűlés minden megnyitóját a genfi találkozó jelentőségére hangszította abban a meggyőződésben, hogy a genfi találkozóval valami lényegesen új és jó kezdődik el a népek együttélése területén. Erenburg a genfi tanácskozás szemponyjából abban mutatta meg a helsinki világgyűlés jelentőségét, hogy Helsinki-ben a népek közvéleményének képviselői vannak együtt azért, hogy megkönynyítsék a kormányfők és diplomaták feladatát a megegyezés akadályainak az elhárít-

tásával. Annnyira Genfre nézett a helsinki gyűlés, hogy a felhívás is a genfi találkozó helyezett a figyelmű közép-pontjába és azt a feladatot írta elő a békeszerető tömegek számára, hogy támogatni kell a tárgyaló feleket és fel kell lépni az eröpolitika és a hidegháború fondorlataival szemben.

## A világgyűlés

A világgyűlést a még meglévő nehézségekkel reálisan számoló határozott derűlátás jellemezte. Erenburg jól megalapozott reményről és indokolt aggodalmakról beszélt. Minden felszólalás, amely a nemzetközi helyzetet elemezte, azt mutatta ki, hogy a legutóbbi hónapok eredményei során kedvező fordulatot vett a béke ügye szempontjából a nemzetközi események alakulása. A derűlátásnak főként az a felismerés adott alapot és erőt, hogy a nemzetközi élet területén új nagyhatalom alakult ki, a közvélemény, melynek szerepe volt az eddigi eredményekben és még nagyobb szerepe lesz az ezutánakban. Joliot-Curie mindjárt a megnyitói beszédében elemezte a közvélemény szerepét. Elmondta, hogy a közvélemény elszellett csak mint passzív erővel számoltak. A kormányok meghozták határozataikat és utána igyekeztek azt a közvéleménnyel elfogadtatni. Ma viszont a közvéleménynek aktív szerepe van. A népek öntudatra ébredtek és a közvélemény erejével részt vesznek a nemzetközi események alakításában. Ezt a közvéleményt a helsinki felhívás így jellemzi: „A világ közvéleménye szembefordul az erö politikájával, a katonai tömbökkel, a fegyverkezési versennyel és az atomháború borzalmas veszedelmével”.

A helsinki gyűlésből úgy tekintettünk a genfi találkozó elé, mint amelynek létrejöttében ennek a közvéleménynek döntő szerepe van. A világgé szűlt növekedésének első pillanatától kezdve a Szovjetunió sokféle formában fejezte ki készségét a nagyhatalmak legfőbb képviselőinek közvetlen tárgyalására. Ezek elől a javaslatok elől egyes nyugati kormányok képviselői kezdetben határozottan tértek ki, később egyre bizonytalanabban halogatták a létrejöttét. A tárgyalásokat követelő közvélemény azonban egyre erősebben éreztette hatalmát. Franciaországban a párizsi szerződések ratifikálását már csak azzal az ígérettel lehetett elfogadtatni, hogy a ratifikálás után a nyugati hatalmak kéri a kormányfők közvetlen tanácskozását. Angliában a májusi választások során a konzervatív párt azzal tudta győzelmét elérni, hogy külpolitikája megfogalmazását a béke világgé szűlt növekedéséhez igazította és a nagyhatalmak kormányfőinek tanácskozását választóinak megígértte. Ennek a közvéleménynek az erejét Joliot-Curie úgy jellemezte, mint amely ott is érezteti hatalmát, ahol kormányintézkedések akadályozzák a szervezett békemozgalom kibontakozását, mint például az Északamerikai Egyesült Államokban, Joliot-Curie állapította meg, hogy ennek a közvéleménynek a hatása érezhető a washingtoni kormány magatartásának bizonyos változásain is. Abban a tudatban nézett a helsinki világgé szűlt növekedés reményteljes várakozással a genfi tanácskozás elé, hogy a tanácskozás Genfben ez a világgé szűlt növekedés érezteti hatását s óvatosságra inti azokat, akik az úgynevezett eröpolitika támaszkodva a hidegháború módszereivel akarnának tanácskozni.

Most a genfi tanácskozás nagy próbája annak, hogy ez a jóakarattal mennyire érvényesül? Amit eddig a genfi tanácskozásról hallunk, az igazolja a helsinki gyűlés várakozásait. A genfi tanácskozásokon valóban jelen van a hidegháborút elítelő és a megegyezést sürgető közvélemény. Ez érezhető a tárgyalások hangnemében, ennek a közvéleménynek a kifejezője Bulganin miniszterelnök, aki nemcsak a tárgyalás hangnemében, hanem megoldási javaslataiban is ezt a közvéleményt képviseli.

A békekért való fáradozások nagy eredményei között járunk. Nemrég még azon a választáson tudta magát a ma élő nemzedék, hogy a vitás kérdésekben békés megoldásokhoz jut-e, vagy pedig új katasztrófa felé halad. Nemrég még azon a választáson tudta magát a ma élő nemzedék, hogy az atomerő felszabadításával minden eddiginél nagyobb arányú pusztítást zúdít magára, vagy pedig a felmerülő hatalmas erőt alkotásokra tudja használni. Ma már elmondhatjuk, hogy túljutottunk a választáson, elindultunk a békeharc eredményeinek a betakarítására és ha a megegyezéseket sikerül elérni, a földkerekség népei számára soha nem látott jólét korszakát sikerül megnyitni. Boldogok lehetünk, hogy népünkkel együtt ahhoz a békéttáborhoz tartozunk, amely a Szovjetunió vezetésével ezeknek az eredményeknek az erőfőlteleit megteremtette. Személy szerint mindannyian külön-külön boldogok lehetünk, hogy munkánkkal ehhez az eredményhez hozzájárultunk.

Felszólalt a békenagygyűlésen Stozicski Ferencné, az MNSZ megyei elnöke, aki lausanne-i, az anyák világgé szűlt növekedésén szerzett tapasztalatairól, az anyákról, a béke ügyének lelkes támogatóiról zélt. A békenagygyűlést kultúrmisszióval fejezték be;

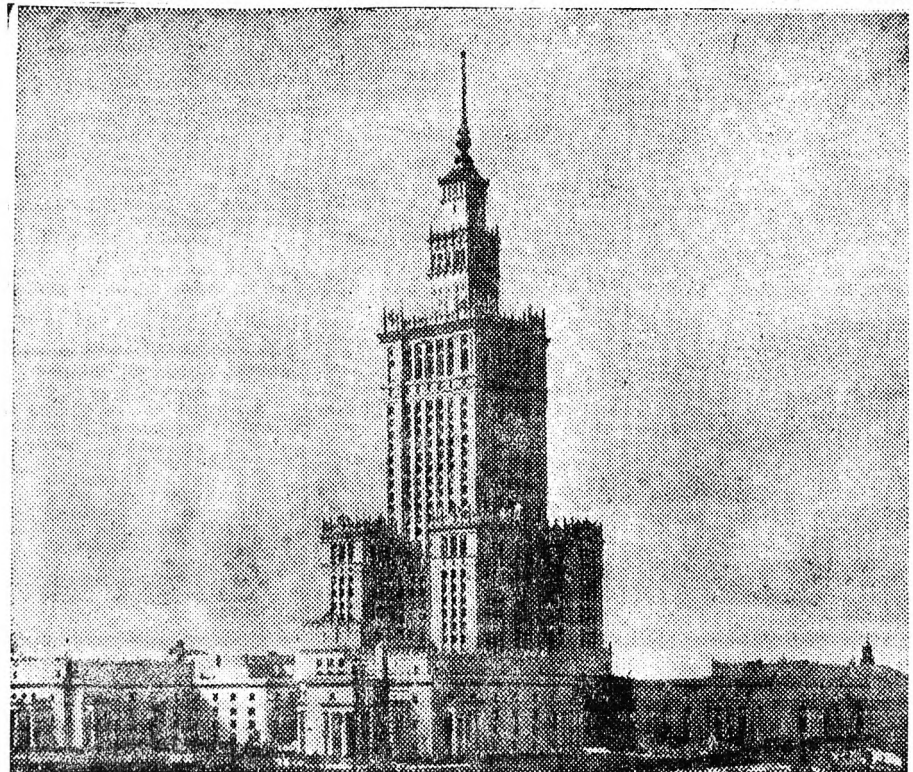
# A varsói kultúra és tudomány palotájának ünnepélyes átadása

Varsó, (TASZSZ) Július 21-én Varsóban ünnepélyes keretek között felavatták és átadták a lengyel kormány a kultúra és tudomány palotáját, amelyet a Szovjetunió építtetett saját munkáerejével és eszközeivel ajándékkul a testvéri lengyel népnek.

Az ünnepségen részt vett Boleslaw Bierut, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, A. Zawadzki, az államtanács elnöke, J. Cyrankiewicz, a Minisztertanács elnöke, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagjai, az államtanács és a kormány tagjai. Ugyancsak részt vett az ünnepségen a szovjet kormányküldöttség, élén M. A. Szuszlovval, az SZKP Központi Bizottsága elnökségének tagjával, a Központi Bizottság titkárával.

Az ünnepségen részt vettek a Kínai Népköztársaság és az európai népi demokratikus országok kormányküldöttségei.

P. K. Ponomarenko, a Szovjetunió varsói rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a szovjet kormány nevében és J. Cyrankiewicz, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke a lengyel kormány nevében aláírta az átadási jegyzőkönyvet, majd P. K. Ponomarenko beszédet



mondott, majd az összegyűlttek viharos tapsa közepette átnyújtotta J. Cyrankiewicznek a palota kulcsát.

J. Cyrankiewicz ezután válasszbeszédet mondott,

két előadóterem, 765 férőhelyes drámai színház, 460 férőhelyes gyermekszínház. Vannak az épületben továbbá tornacsarnokok, sportterem, úszómedence, röplabda- és kosárlabdaterem, 930 személyes tetőkkel stb.

A varsói kultúra és tudomány palotáját a Szovjetunió ipari módszerekkel három év és két hónap alatt építette fel és határidő előtt adta át rendeltetésének.

A kultúra és tudomány palotájával egyidőre a Szovjetunió minden ellen-

szolgáltatás nélkül átadja a Lengyel Népköztársaságnak a Varsóban épült „Barátság” lakótelep összes lakóépületeit, szolgálati és egyéb épületeit.

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének Kormányja és a Lengyel Népköztársaság Kormányja úgy tekintik a Szovjetunió által Varsóban felépített kultúra és tudomány palotáját, mint a szovjet és lengyel nép örök megbontathatatlan barátságának jelképét.

## Jegyzőkönyv a varsói kultúra és tudomány palotájának átadásáról

Varsó (TASZSZ). A jegyzőkönyv leszögezi, hogy a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének Kormányja ezennel ellenszolgáltatás nélkül átadja a Lengyel Népköztársaság Kormányának a Szovjetunió munkáerejével és eszközeivel Varsóban épített kultúra és tudomány palotáját, a szovjet nép ajándékát a testvéri lengyel népnek.

A kultúra és tudomány palotájának épülete 230 méter magas központi részből és ehhez csatlakozó három-ötemeletes két oldal szárnyból áll. Az épület térfogata

817 500 köbméter, helyiségeinek területe összesen 113 600 négyzetméter.

Az épületben van egy 3500 személy befogadására alkalmas kongresszusi terem, vannak előadóterem, munkaterem és dolgozószobák a Lengyel Tudományos Akadémia, a Tudományos és Politikai Ismereteket Terjesztő Társaság, valamint a Társadalomtudományi Intézet számára, itt található az ipari és technikai kiállítás, kéttérmetes filmszínház 880 férőhellyel, 430 személyes hangversenyterem, 960 személy befogadására alkalmas

## A kismarjai Bocskai TSZ túlteljesítette búzabeadási tervét

Gyors és jó munkát végeztek a kismarjai Bocskai TSZ tagjai az aratás során. Jó munkájuk eredménye, hogy búzabeadásukat gyorsan tudták teljesíteni. A tsz búzabeadási tervéve 263 mázsa, de a tagság

370 mázsa gabonát adott a hazának.

A jövő évi jó termés érdekében már a tarlóhántást elvégezték a learatott terület körül a másodiknövény magja is,

## Ez a közvélemény

éppen azáltal segíti elő a vitás kérdésekben a nagyhatalmak megegyezését, hogy győzött benne a különböző rendszerek békés együttélése lehetőségének az elve. Ez a közvélemény ennek az elvnek az érvényesítését követeli. A nagyhatalmak megegyezésének ez az 70 százaléknál, és főlőbe került a másodnövény magja is,

### Új tagokkal gyarapodik a nyírbrányi Győzelem TSZ

Nyírbrányban a Győzelem Termelőszövetkezetben befejezték az aratást. A munkában részt vett a csoport apraja, nagya, az aratásból az elnök és a könyvelő is becsülettel kivette részét. A tsz tagsága július 19-én elégetett gabonabeadás kötelezettségének, feldiszipelt szekereken, a tűzoltószekerek kíséretével vittek a gabonát a Terményforgalmi Vállalat begyűjtőhelyére.

A csoport tagjai büszkén mondogatják, hogy egy évben sem volt ilyen jó termésük, mint az idén. Egyelőre még pontosan nem tudják, hogy mennyi lesz az idei kereszt, de hogy a tavalyinál lényegesen többre számíthatnak a

tagok, az egészen bizonyos. Pedig tavaly is szépen megélték a jövedelemből.

A csoport eredményeinek láttán egyre több egyénileg dolgozó paraszt ismeri el a közös gazdálkodás felsőbbrendűségét, s egyre többen keresik az utat a termelőszövetkezet felé. Berku János 8 holdas dolgozó paraszt például nemrég elhatározta, hogy harmadmagával belép a szövetkezetbe. Ari Lajos 5 holdas egyéni gazda pedig, mikor felvételre jelentkezett, elmondotta, hogy a tsz idei eredményével végre meggyőződött a szövetkezeti gazdálkodás helyességéről.

### A Borsai Állami Gazdaság túlteljesítette szénabetakarítási tervét

A Borsai Állami Gazdaság dolgozó vállalták, hogy a terv szerinti 4100 mázsa szén helyett 4300 mázsát takarítanak be, vagyis tervüket 5 százalékkal túlteljesítették. — Levelezőnk, Csernányi Elemér elvtárs legutóbbi tudósításában arról számolt be, hogy a gazdaság dolgozó napjainkig 6200 mázsa szénát takarítottak be a téli hónapokra. Tervüket tehát a vállalt 5 százaléka helyett idáig csaknem 50 százalékkal teljesítették túl. A kiváló eredmény elérésében különösképpen kitűnt jó munkájával Molnár József kazalócsapata, melynek teljesítménye állandóan 140—150 százalék között mozgott.

### Hat kombájn vágja a búzát a Hajdúböszörményi Állami Gazdaságban

(Tudósítónktól)

A hajdúböszörményi határban különösen élénk, mozgalmasságot mutat az élet. Mind az állami gazdaság, mind a szövetkezetek hatalmas gabona földjein, mind a kis parcellákon javában folyik az aratás. A Hajdúböszörményi Állami Gazdaságban szerdán hat kombájn vágta az éleket. A hatalmas és modern gépek nagyszerű látványt nyújtottak amint fardhatatlanul futtak előre magukat a kalásztengerbe.

Fialat Mihály, az állami gazdaság egyik legjobb kombájnvezetője — déltől este 8

óráig 15 hold gabonát vágott le. Társai Gencsi Márton s a többiek is, szinte fardhatatlanul dolgoztak. A gépek jelenleg már az utolsó táblákon dolgoznak, így a Hajdúböszörményi Állami Gazdaság előre láthatólag már a héten végez az aratással.

A gazdaság vezetősége a legjobb kombájnos részére 600 forint jutalmat tűzött ki. A versenyben pillanatnyilag Fialat Mihály halad az élen, aki már 105 hold gabonát tett rendbe kifogástalan minőségű munkával és igen alacsony szemvesztéssel.

### Csépelnek a szepesi Új Élet Termelőszövetkezetben

A szepesi Új Élet Termelőszövetkezet dolgozó aratás után mindjárt hozzáfogtak a csépléshez. A borsó cséplését kombájjal végzik. Az eddigi cséplési eredmények alapján borsóelői holdanként 7 mázsa 50 kilogramm szemtermést értünk ki. A kombájjal való aratásnál és cséplésnél is igen szép eredményről adhatunk számot, egy nap alatt 100 mázsát cséplünk el, a szemvesztés elenyésző.

Jó termésünknek meg is van a titka, még pedig az, hogy ősszel jó talajmunkát végeztünk. A borsó alá 22 centiméter mély magyagot készítettünk. Valóban igaz az a közmondás, hogy „Ki mint vet, úgy arat.” Mi jól vetettünk és számításunkban nem is csalódtunk — írják leveleinkben Balogh Ferenc párttitkár és Oláh János ÁMG agrónomus.

### Termelők és fogyasztók találkozása

Erdekes anekdotát rendez július 26-án délelőtt a Hajdú-Bihar megyei KISZÖV. Több kisipari szövetkezet küldötti megbeszélést tartanak a lakossággal. A megbeszélés célja, hogy a termelők és fogyasztók egyre közelebb kerüljenek egymáshoz, továbbá hogy a lakosság részéről felvetett javaslatok alapján javítsák a közszükségleti cikkek gyártását. A javuló és választékos árúellátás mellett ugyanis még ma is előfordul, hogy több fontos háztartási

cikk nem kapható. Ennek oka elsősorban az, hogy az ipar, kereskedelem, illetve a lakosság között nem elég szoros a kapcsolat.

Az anekdotát bárki előadhatja véleményét és észrevételét. A debreceni kisipari szövetkezetek és a lakosság első közös találkozására a Mezőgazdasági KTSZ Hatvan utca 61. szám alatti üzlethelyiségében kerül sor. Az anekdotarendezésre minden érdeklődőt megdolgozó szívesen lát.

### Verseny az 50 vagon gabona csépléséért

A Debreceni Gépállomáson dolgozik Mészáros István cséplőgépezető, aki a Rákosi telepi Dózsában és az onddi Dózsában már befejezte az árpa cséplését. Őt és fél nap alatt 1300-as gépével 1382 mázsa gabonát cséplelt ki. Volt olyan nap, hogy 258 mázsa volt a napi eredmény.

Mészáros István Szoboszlai Lászlóval, a cséplő munkacapat vezetőjével és a Rákosi telepi Dózsában és az onddi Dózsában már befejezte az árpa cséplését. Őt és fél nap alatt 1300-as gépével 1382 mázsa gabonát cséplelt ki. Volt olyan nap, hogy 258 mázsa volt a napi eredmény.

### Az állatbeadásról sem feledkeznek meg a halápi termelők

Most a gabonacsata szorgos napjaiban sem szabad elfeledkezni arról, hogy nemcsak a gabonabeadásra kell gondolni, hanem teljesíteni kell az állat és állati termékek beállítását is.

A Halápon több termelő példát mutat ebben, Pataki

Észter pipóhegyi levelezőnk írja, hogy Jeny János, Harangi Ferenc, Csuth Éma, két hónap alatt egész évi tejbeadásukat teljesítették. Lisztes Sándor, Kunkli Péter és Szabó Péter dolgozó parasztok pedig az egész évi baromfi- és sertésbeadásuknak eleget tettek;

### Genfi megfigyelők az indokínai kérdéssről és Nehru javaslatáról

Genf (MTI) Csütörtökön a genfi értekezlet kulisszái mögött és a sajtóház folyosóin sok szó esett az indokínai kérdéssről a legutóbbi sazi provokatív tüntetésekkel, a választások kérdésével és a pálat-laoi eseményekkel összefüggésben.

Az indokínai kérdéssről egyébként — mint ismeretes — Faure miniszterelnök csütörtökön tárgyalásokat folytatott Eisenhower elnökkel és Eden miniszterelnökkel. A tárgyalásokról nem adtak semmiféle felvilágosítást.

Csütörtökön érkezett Genf-be Nehru miniszterelnök levele, amelyben felhívja a négy kormányfőt, vizsgálják meg esetleges újabb értekezlet lehetőségét az ázsiai kérdéssel kapcsolatban, amit az

indokínai helyzet súlyosbodása indokolna.

Az angol küldöttség körében hangsúlyozzák, hogy Nehru javaslatát „gondos tanulmányozás tárgyává teszik”, ugyanakkor azonban úgy vélik, hogy a kérdés megvitatása Genfben nem aktuális és inkább később kellene részletesen foglalkozni vele.

Amerikai újságírókörték szerint Dulles és Molotov külügyminiszter beszélgetése során felmerült a távol-keleti kérdés s Dulles hangsúlyozta, hogy az Amerikai Egyesült Államok hajlandó lenne elősegíteni e kérdés megvitatását, viszont így ilyen vitában ragaszkodnak a Kínai Népköztársaság képviselőinél kivül a Csang Kaj-sek-Kina képviselőinek jelenlétéhez.

### HIREK

#### Árutombola lesz augusztus 20-án és 21-én

Augusztus 20-án és 21-én, Alkotmányunk ünnepén a munkás-paraszt szövetség jegyében megrendezésre kerülő ünnepi vásáron a tavalyihoz hasonlóan az idén is megrendezik az árutombolát.

A főbb nyeregmények két darab 250 cm-es Pannonia motorkerékpár, 1 csőbutor garnitúra, 6 rádió (1800—2990 forintos), 2 férfikerékpár, 2 női kerékpár, 2 gyermekkerékpár, 10 gyermekkosz, 10 fényképezőgép (1400—2200 forintos), ezenkívül többszáz különféle nyeregmény lesz, köztük: cipők, ruhaanyagok, órák, edények, csillárok, női táskák.

A sorsolás augusztus 21-én délután 5 órakor a Nagyerdőn, az Erők Sporttelepének szabadterei színpadán lesz. A tombolajegy ára két forint. A jegyek kaphatók a város valamennyi iparcikket árusító boltjában és az Állami Áruházban.

**1955. Július 23. Szombat**

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS.** Változó felhőzet, több felé záporos, zivatar. — Mérésüket szél. Megleg idő. Várható legmagasabb napközli hőmérséklet szombaton 25—28 fok között.

**PÉNTEKEN DEBRECENBEN** 29 fokig emelkedett a hőmérséklet, a minimum 15 fok volt. Talajmentén 12 fokot mértek. A napsütés 14 óra hosszat tartott.

**ERTESÍTŐK** a fogyasztók községét, hogy a Szabadság úti terem terasza megnyit. Nyitva minden este 8 órától éjjel 2 óráig. Választások ételek, és italok. Figyelembe kizárólag. Kintőn tánczene.

**24—30-ig a nagyerdei Vigadó** külsőteraszán Boros Jolán fővárosi magyartanárunka lépett fel. FOGADÓRAK. Ma délután 7-től 7 óráig a Zádor u. 6. sz. magán Mészár Lajosné III. kerületi és Zelenka András városi tanárnő, 5 órai kezdettel az Böttyvölgy utcai iskolában Kiss Károly II. kerületi tanácsnag fogadóórát tart.

**BAKONYSZÉK község MNDSZ** asszonyai közül eddig a legtöbb munkaesélyt az Új Világ terasza megkezdte. A 2700 méter hosszú új beültetés építését Kissmács és Balmaizájváros között. A beültetést előrelátólag szeptember 1-én adják át a forgalomnak.

**ERDEI JENŐ és BUBROVSKIJ** Elemér mozgófényképező nagy jelentőségű újítás alkalmaznak keszminy filmvetítésnél. Az újítás általánosítása évente köztársasági egymillió forintos megkezdésű jelentő népgazdaságunknak.

**A DERECSEKI GÉPALOMÁS** dolgozó megértették, hogy milyen nagy feladat vár rájuk aratásukor. Bizonyítja ezt az is, hogy Erdei Lajos 90, Szabó Antal 75, Nagy Sándor 89 hold búzát aratott le eddig aratógéppel — írja leveleiben Kondor Lajos, a gépállomás igazgatója.

**MEGYÉNK TERÜLETÉN** több helyen sikerrel készült a helyi kulturális és gazdasági hírek népszerűsítésére, a híbak kipelésére és a sokszorosított helyi híradókat. Eddig megjelent a polgári Poroló, a nánási Híradó, a bősörményi Hírek, a püspök-ladányi Pipás és a kabai Asszony.

Genf (MTI) Egyes megfigyelők szerint nem lehetetlen, hogy pénteken a kormányfők genfi értekezletén éjszakai ülésre kerül sor. Általában úgy vélik, hogy a szombat délelőtti a záróközlemény megkeresztésére fordítják.

### SPORT

#### VIT-kupa az ifjúsági labdarúgók részére

A DISZ MB szép zászlaját VIT-kupa küzdelmek kezdődtek ifjúsági labdarúgók részére. A Kérvendzár kupamérkőzésekre 12 csapat nevezett. Négy csapatot kiemelték: Debrecen I., Debreceni Jás II., Püspökkladányi Jás és Hajdúböszörszói ifjúsági válogatottját. A többi nyolc csapat játszotta az első fordulót.

**Rövid sporthírek**

D. Közlekedés Törvény (volt Előre)—D. Állomás Törvényes barátságos labdarúgó mérkőzésre kerül sor vasárnap délelőtt 9 órakor a Szoboszlai úti pályán. — Ökölvívó mérkőzés Debrecenben. Vasárnap este fél hétkor a Diószegi úti vasutas sportcsarnokban D. Honvéd—Diószegi Vasas területi ifjúsági ökölvívó csapatbajnoki mérkőzés rendeznek.

szálpelt. Debreceni Jás I.—Debreceni Jás II. 6:0. Berettyóújfalui Jás—Biharkeresztési Jás 3:1. 2:1. A továbbjutást a két mérkőzés alapján a pont és gólarány döntötte el. Vasárnap már bekapcsolódnak a kiemelt csapatok is. A vasárnapig már eljött a Debreceni Jás I. (Hajdúböszörszói) Jás (Debrecenben), Hajdúböszörszói Jás I.—Hajdúböszörszói Jás (Debrecenben), Püspökkladányi Jás (Püspökkladányban), A VIT-kupa küzdelmekben csak az 1958 vagy későbbi születésű játékosok vehetnek részt.

**UDA (PRAGA)—SLOVAN (BRATISLAVA) 2:2**

KK labdarúgó-mérkőzés ismét döntetlenül végződött. A harmadik mérkőzésre valószínűleg június 25-én Brnóban kerül sor.

#### Augusztus 21-én kezdődnek az 1955. évi labdarúgó „falusi kupa” mérkőzések

Az 1955. évi labdarúgó „falusi kupa” mérkőzések augusztus 21-én kezdődnek és november 30-án fejeződnek be. A mérkőzéseket az egyes járási területek belüli körzeti beosztásban, sorsolás szerint kell lejátszani. A körzeti mérkőzések után az első helyezettek vehetnek részt a járási döntőben, amelyet ugyancsak körmerkőzés formájában bonyolítanak le. A körzeti mérkőzések első három helyezettje oklevelet, míg a járási döntő győztese labdarúgófelismerést és oklevelet kap. Ugyancsak oklevelet kap a 2. és 3. helyezett is.

#### Rajt a kézilabdázóknak!

Még csak most közzétették a nyár, de a kézilabdázók a nyári szünet után már a mai nap megkezdik a kispályás bajnokság 63. fordulóját. A D. Bástya (volt Palfi) pályán ma délután hat mérkőzés kerül sor. Kiemelkedik a 18,35-kor kezdődő Traktor—Dózs és a 19,40-kor megkezdődő Törvény—Bástya férfi mérkőzés.

#### A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BAJNOKSÁG ÁLLASA

1. D. Honvéd	18 15 2 1 58:13 32
2. D. Haladás	19 12 5 2 40:12 29
3. H-szoboszlai	19 12 4 4 45:25 25
4. D. Vasútépítő	18 11 2 5 49:24 24
5. D. Bástya	18 9 5 4 49:23 23
6. P-ladányi	17 9 3 5 26:25 21
7. D. Kinizsi	18 9 2 7 40:33 20
8. D. Vasas	18 7 4 7 35:33 18
9. D. Eplők	18 7 3 8 29:24 17
10. D. Dózs	19 7 4 3 35:14 17
11. D. Közl. Tör.	19 7 3 9 20:26 17
12. D. Vör. Met.	18 6 4 8 26:25 16
13. B-újfalui	18 7 1 10 37:50 15
14. D. Állomás	18 7 1 14 21:52 7
15. H-böszörm.	18 2 14 18 47 6
16. Nádudvar	18 — 2 16 9:72 2

#### Mozik műsora

**VIG:** háromnegyed 4, 6 és 8 órakor: Ed Martin, a pincérfü. **BEKE:** délelőtt fél 10, fél 12, fél 2 órakor: Tigrisszelidő, délután háromnegyed 4, 6 és 8 órakor: Tigrisszelidő. **METEOR:** háromnegyed 3, 5 és egynek 8 órakor: Ed Martin, a pincérfü. **IFJUSÁGI:** háromnegyed 4, 6 és 8 órakor: Este 6-kor háború után. — **PETŐFI-KERT:** este fél 9 órakor: Hűség próbiája. — **STADION-KERT:** este 8 órakor: Valahol már találkozunk. Népevelő-mozik műsora: Szotyori-telep: Hűség próbiája. — Homokkert II.: Eladó kifestő. — Nyulasi pártverseny: Diszokcióadás. — Homokkert I.: A 3 Lamberti. — Csapokert III.: Erősebb az éjszakánál. **Szórnap-matiné műsorok:** **VIG:** délelőtt 11 órakor: Titkos küldetés. — **BEKE:** de 11 órakor: Rejtélyes sziget. — **IFJUSÁGI:** de 9 és 11 órakor: Vidám vásár. — **METEOR:** de 10 órakor: Titkos küldetés.

#### SZÖRME RUHAZATI CIKKEK

nagy választékban kaphatók ruháiról és rendelésre. — Néi tájlevegő festett és himzett mellények, bekecskek, férfimellények, mikadók, írha és juhászbundák. Téli szükségletet már most szerezz be. — Debreceni Szijgyártó, Böröndös és Kötélgyártó KTSZ, Debrecen, Vöröshadsereg útja 52. sz., alatti üzletében. Rendelés felvétel Debrecen, Péterfia u. 17. sz.

#### Munkásokat keresnek

A TANGAZDASÁGBAN lévő harmados kukkókat f. hó 25-ig felfuttatni és ritkítani kell. Szükséges munkára jelentkezzenek. **KERESÜNK** felvételre vízvezeték-szerelő vizháztartási építési és karbantartási munkára. Debrecen Vízmű és Csatornázási Vállalat, Kossuth u. 43.

#### RAKODÓ munkásokat keresnek

A Debreceni Hűtőipari Vállalat, Diószegi út 3.

#### NÉPLAP

A Magyar Dolgozók Pártja Pártbiztoságának lapja

Felelős kiadó: **BARCZI GYULA**

Szerkesztőség: Debrecen: Tóthfalvi tér 10. Terjesztik: a Megyei Posta-hivatal Hírlaposztálya és a hírlap-közvetítő posthivatalok.

Havi előfizetési díj 11.— Ft. Szabadság Lapnyomda, Debrecen

### APRÓHÍRDETÉSEK

**NÉGY** darab süléd eladó. Homok u. 111.

**IDOS** nyugdíjas férfi gondozását vállalom. — Szepességi utca 29. Kéningere.

**EGY** darab 186 kilós kővér sertés eladó. Bercsenyi u. 64.

**GYÜMLÖCSOS** 450 fől termelés eladó. Erdőkudni Luther u. 16.

**IROGÉP,** számológép, varrógép, perszívó, rádió, kerékpár adás, vétel, köcsönzés. Darabos u. 10. Tel.: 14-35.

**ELCSERÉLEM** utcai szoba, konyha, pince, fűkamrás lakosomat, két szoba konyhával. Szepességi u. 37. I. ajtó.

**GERENDÁK,** deszkák eladó. Férfi alberti felvezések. Homok u. 28. eladó. Homok u. 103.

**HAZRESZ** eladó 12 ezerért. szoba, konyha. Lehet egészben is. Kinizsi u. 100.

**ELADÓ** hajópadló, cserép és téglák. Cserépes utca 16.

**ELADÓ** 125-hő Csepel motor. Generátorozott, lemezválaszt. Szepességi u. 11.

**CSIZMADIALÁDA** eladó. Jerikó u. 51.

**BEKÖLTÖZHETŐ** egy szoba, konyha, előszoba, szelből álló ház eladó. Dévai u. 8.

**ÜVEGFALAK,** ajtók, ablakok, választott malacok eladók. Csapó 23. Hátul.

**ELADÓ** gázvezető, egy pár gázvezető és egy kis tüzhely. Vasárnap du. 2-ig. Vöröshadsereg útja 77. Keresztépület P. 5.

**PÉNYKÉPEZŐGÉP,** téniszrakettek, kanári madarak, mosdó eladók. Lorántffy 24.

**ELADÓ** kézművelyes relikviák borsó húsztal, csillár. Zrínyi utca 37.

**ELADÓ** családi ház, azonnal beköltözhető. Marx Kúrc utca 64.

**ELADÓ** 3x4 méteres, olcsón eladó. 1300—1400 kilósak eladók. Kúrc utca 64.

**ELCSERÉLEM** szoba, konyha, szelzós, dísznő-lakosomat. Tégliáskert Szepesi u. 23.

**KÉLTETI** perszónszőnyeg 3x4 méteres, olcsón eladó. Csapó 18. Főmelet 3.

**ELCSERÉLEM** szoba, konyha, szelz, jószágtartásos lakosom, fűrdőszobára, jószágtartás nélkül, villamosmegillónál. Fél ház, politurus, eladó. Árpád tér 5.

**KERTÉSZÉK** figyelem! harmonc méter ömgyedése használt gumitümlő olcsón eladó. Csanak 7.

**VILÁGVÉVŐ** rádió eladó. Nyomató u. 4.

**ELADÓ** 3 méter szürke gyapjú bőrbőr. Bem tér 28. Balra 1. ajtó.

**GERENDÁK,** deszkák, ablakszárny bontások eladók. Széchenyi 62.

**KERESZTETÉZT** 2 hónaposa malacok eladók. Apafi 123.

**ADMINISZTRÁCIÓS** munkában gyakorlott gépgyorsíró elhelyezkedne. Bollabás Béla Szoboszlai út 15.

**OLYMPIA** tászkairógép, kitűnő állapotban eladó. Telski u. 78.

**PANNÓNIA** motorkerékpár eladó. Görbe u. 3/B.

**VARRÓGÉPK** szakosított javítása jótállással. Hírvnyosat veszek. Mozsányi műszerész-mester, Péterfia u. 37. Telefon: 17-58.

**ELADÓ** beköltözhető ház és szoba, konyha, kamara, rakidőhelyiség. Széchenyi 21.

**ELCSERÉLEM** két szoba, konyhás lakosom egy szoba összokosortosra, vagy egy nagy szoba konyha, szelzós, jószágtartásosra. Vigadó Mihály 40.

**MODERN** konyhabútor eladó. Bősörményi út 63.

**ELCSERÉLEM** szoba, konyhás lakosomat hasonlóval. Nyugati utca 40. AH

**HÁROM** család méh nagybecsűdi új kaptárakban 24 keretben eladó. Vöröshadsereg 71. — AH u. 3.

**ZONGORAT** bérel a Baromfi-feldolgozó Vállalat munkái iródják. Diószegi út 1.

**AZ** Orvostudományi Egyetem erőműtelepéről alakított mentes szállítható, bármilyen mennyiségben. **HOMOK** u. 8. számú ház beköltözéssel eladó. AH

**EGY** új, fehér, mely gyermekkoszt eladó. Vár u. 6. Varsányi.

**TETOLEC** 300 méter eladó. Csapó utca 85. Kádár-műhely.

**HIZONAK** való sertések eladók. Jerikó u. 67/c.

**TÜZHELY,** tornyos, nagyon jól süt, köztézés miatt eladó. Poroszlai u. 33.

**NAGYON** szép rekami és egy gyermek mélykocsi eladó. Bethlen u. 72.

**HETHONAFOS** manrelli-cs malacok eladók. Mikos Kelemen 37.

**KOVÁCSULLÓ,** kovácsfűz, itatóvályú, férfürő, zománctüvelési eladó. Javítást vállalok. Kút 60.

**GYÖNYÖRÜ** kétszemélyes rekami apedával 2800-ért! Világítás, rekamiék, fotelek, ezékek, garnitúrák, jótállással minőségben olcsón kaphatók. Kézítmény. Budapest, VI. Vörösmarty u. 73. A nyugatnál.

**AH** **ELCSERÉLEM** szoba, konyhás lakosomat nagyobbal Molnárné. Jókai u. 3.

**BLVESZTETI** fehér, sárga tarka kismacskák foci kutyák, a hajdúbörnyői vasútállomáson, Piel névre hallgat. A becsülettel megtároló vagy nyomorvezető mágnes jutalom ellenében jelentse Szentés, Bartha János u. 16. szám, Kruzzich Ferencnéhez. AH



### A gen

Genf. A Magyar Hódá genfi jelent: „A négy kormány második ülése zárult. A napirend valamennyi kezegyzése dönté. A négy kormány a külügyminiszter szülő irányelvek közlémények. Az irányelvek

### Genf (MTI)

az Egyesült Királdomus és az Államok közötti tárgyalásokhoz hozzájárulnak feszültség csökés az államok közötti megkülönböztetés utasítják kéréket, hogy felvehető kérdéseket, figyelembe véve az érdekeket, amelyek határozat kérdéseket megoldta be a Nemzetgyűlés és a fonség problémáinak összefüggéseit, hogy mindegyikének zése a beke nnek érdekét sz

### 1. Európai és Nem

Abból a európai hozzák az országok közötti tekintettel nemzet törvénye az egyéni és kollektív jogok, illetve a minisztereket vizsgálják meg, hogy különböző beletér a köztársaság. Egy Európai ország részére kitűzött paktumot, a zést foglalna, a vonatkozóan, a munk kötelezők folyamodnak a megtagadják a az agresszorokk ter erők és fogtozását, ellenőrzéget, olyan sítést Kelet és zót, ahol a felelősekre kötevezésnek lesz az e problémák emítő lehetőség figyelembe véte

A kormányfők kölcsönös felelősségét megkérde Nemzetország séért, megállapítja, hogy a nemzet zérét és Német zád választások újragyesítését, a nemzet érdekei Európai biztonság megfelelően kellni. A külügyminisguk fognak renni — amennyitnak látják — a munk részvételére hallgatására vo

### 2. Leszere

A négy kormány háborús vesztését és a fegy